



Distr.: General  
26 September 2019  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الحادية والخمسون  
سانتياغو، ٢-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩  
البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت  
المسائل التنظيمية  
إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه<sup>(١)</sup>

مذكرة من الأمين التنفيذي\*<sup>(٢)</sup>

### أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١ - افتتاح الدورة.
- ٢ - المسائل التنظيمية:  
(أ) إقرار جدول الأعمال؛  
(ب) تنظيم أعمال الدورة؛  
(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛  
(د) الأنشطة المقررة.
- ٣ - تقرير لجنة التكيف\*.
- ٤ - تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ واستعراض الآلية لعام ٢٠١٩\*.

(١) ترد البنود المشتركة بين الدورة ٥١ لهيئة المشورة والدورة ٥١ لهيئة التنفيذ موسومة بعلامة نجمية.

\* تقرّر نشر هذه الوثيقة بعد تاريخ النشر الاعتيادي لظروف خارجة عن إرادة الجهة المقدمة لها.

(٢) يمكن الاطلاع على قائمة المختصرات والأسماء المختصرة في نهاية الوثيقة.



الرجاء إعادة الاستعمال



- ٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ.
- ٦- عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة\*.
- ٧- المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض:
- (أ) نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه\*؛
- (ب) البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٨- منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية.
- ٩- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس\*.
- ١٠- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:
- (أ) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ب) المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني للمعلومات المبلغ بها بموجب الاتفاقية فيما يتصل بقوائم جرد غازات الدفيئة وتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) واجهة بيانات غازات الدفيئة؛
- (د) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون؛
- (هـ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.
- ١١- القضايا المنهجية بموجب اتفاق باريس:
- (أ) جداول الإبلاغ الموحد عن الإبلاغ الإلكتروني للمعلومات الواردة في تقارير الجرد الوطنية لانبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ من المصادر وعمليات إزالتها بواسطة البوابع؛
- (ب) الأشكال الجدولية الموحدة للإبلاغ الإلكتروني عن المعلومات الضرورية لتتبع التقدم المحرز في تنفيذ وتحقيق المساهمات المحددة وطنياً بموجب المادة ٤ من اتفاق باريس؛
- (ج) الأشكال الجدولية الموحدة للإبلاغ الإلكتروني للمعلومات المتعلقة بما يُقدّم ويُحشد من دعم في المجال المالي ومجالي تطوير التكنولوجيا ونقلها وبناء القدرات، فضلاً عن الدعم اللازم المتلقى بموجب المواد ٩ إلى ١١ من اتفاق باريس؛
- (د) موجزات تقرير الشفافية لفترة السنتين، ووثيقة الجرد الوطني، وتقرير استعراض الخبراء التقني عملاً بالطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية المتعلقة بالعمل والدعم؛

- (هـ) البرنامج التدريبي للخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني.
- ١٢- المسائل المتعلقة بالمادة ٦ من اتفاق باريس:
- (أ) إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ٦ من اتفاق باريس؛
- (ب) قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٦ من اتفاق باريس؛
- (ج) برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة ٨ من المادة ٦ من اتفاق باريس.
- ١٣- التقارير السنوية بشأن الاستعراضات التقنية:
- (أ) الاستعراض التقني للمعلومات المقدمة بموجب الاتفاقية من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها عن فترة سنتين وفي بلاغاتها الوطنية؛
- (ب) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة ٧ من المادة ١ من بروتوكول كيوتو.
- ١٤- مسائل أخرى.
- ١٥- اختتام الدورة وتقرير الدورة.

## ثانياً- شرح جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة
- ١- سيفتتح الدورة ٥١ لهيئة المشورة رئيس الهيئة، بول واتكينسون (فرنسا)، يوم الإثنين، ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.
- ٢- المسائل التنظيمية
- (أ) إقرار جدول الأعمال
- ٢- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعدته الأمانة التنفيذية، بالاتفاق مع الرئيس، من أجل إقراره.

FCCC/SBSTA/2019/3 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمانة التنفيذية

<https://unfccc.int/event/sbsta-51>

معلومات إضافية

## (ب) تنظيم أعمال الدورة

٣- ستُنشر على الصفحة الشبكية الخاصة بالدورة ٥١ لهيئة المشورة معلومات مفصلة عن أعمال الدورة<sup>(٣)</sup>. ويُرجى من المندوبين الرجوع إلى الجدول الزمني العام والبرنامج اليومي للأعمال<sup>(٤)</sup> أثناء الدورة والاطلاع بانتظام على شاشات الدائرة التلفزيونية المغلقة لمعرفة الجدول الزمني المحدّث لأعمال هيئة المشورة. وستعقد خمس هيئات اجتماعاتها على نحو متزامن. وللاستفادة إلى أقصى حد ممكن من وقت التفاوض وضمان اختتام الدورة في الموعد المقرر، سيُقدّم رؤساء الجلسات، بالتشاور مع الأطراف وبطريقة شفافة، نهجاً لكسب الوقت في سياق تنظيم جلسات الدورة وتحديد جدولها الزمني، مع مراعاة الاستنتاجات السابقة ذات الصلة الصادرة عن هيئة التنفيذ<sup>(٥)</sup>. وفي هذا السياق، سيُقدّم رئيسا هيئة المشورة وهيئة التنفيذ أيضاً آجالاً لوقف أعمال الأفرقة ومواعيد نهائية لتقديم الاستنتاجات لضمان إتاحتها أثناء الجلسة العامة الختامية بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، سيُعرض رئيس هيئة المشورة مذكرة أفكاره قبل انعقاد الدورة وسيُضَمِّنُها مزيداً من المعلومات عن الحالة الراهنة، وعن الكيفية التي يعتمزم بها تنظيم العمل.

## (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

٤- *معلومات أساسية:* ستنتخب هيئة المشورة نائب رئيسها ومقرها لعام ٢٠٢٠. وعندما تمارس هيئة المشورة مهامها بخصوص المسائل المتعلقة بروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو من أعضاء مكتبها يمثل طرفاً في الاتفاقية ولا يكون، في ذلك الوقت، طرفاً في بروتوكول كيوتو، بعضو إضافي تنتخبه الأطراف في بروتوكول كيوتو من بينها. وينطبق ذلك على اتفاق باريس، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال.

٥- *الإجراء:* ستُدعى هيئة المشورة إلى انتخاب نائب رئيسها ومقرها.

<https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/election-and-membership>

معلومات إضافية

## (د) الأنشطة المقررة

٦- من المقرر تنظيم الفعاليات التالية بالتزامن مع الدورة:

(أ) الاجتماع الاستعراضي لآلية وارسو الدولية (انظر الفقرة ١٠ أدناه)؛

(ب) حلقة عمل في إطار عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة (انظر الفقرة ١٧

أدناه)؛

(ج) يوم معلومات الأرض (انظر الفقرة ٢٢ أدناه)؛

(٣) <https://unfccc.int/event/sbsta-51>

(٤) متاحان في: <https://unfccc.int/Santiago>

(٥) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات ٢١٨-٢٢١.

- (د) الجلسة الثانية للفريق العامل التيسيري الخاص بمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية والأنشطة الأخرى المتصلة بالمهام الثلاث للمنبر (انظر الفقرات من ٢٦ إلى ٢٨ أدناه)؛
- (هـ) الاجتماع الثاني للجنة خبراء كاتوفيتسه (انظر الفقرة ٣١ أدناه)؛
- (و) الدورة الثالثة عشرة لمنتدى جهات التنسيق في برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، بشأن موضوع المحيطات<sup>(١)</sup>.

### ٣- تقرير لجنة التكيف

- ٧- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة إلى لجنة التكيف أن تقدم إليه تقريراً سنوياً عن طريق الهيئتين الفرعيتين<sup>(٧)</sup>. وعقدت لجنة التكيف اجتماعين عاديين في بون عام ٢٠١٩ هما: الاجتماع الخامس عشر في الفترة من ١٩ إلى ٢١ آذار/مارس والاجتماع السادس عشر من ٩ إلى ١٢ أيلول/سبتمبر. ويعكس تقرير لجنة التكيف لعام ٢٠١٩ نتائج تلك الاجتماعات والأعمال التي قامت بها لجنة التكيف فيما بين الدورات.
- ٨- الإجراء: سيطلب إلى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ النظر في تقرير لجنة التكيف لعام ٢٠١٩ والتوصية بمشروع استنتاجات و/أو مشروع مقرر منبثق عن تنفيذ خطة عمل لجنة التكيف في عام ٢٠١٩ كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في الدورة ٢٥.

تقرير لجنة التكيف

FCCC/SB/2019/3

<https://unfccc.int/Adaptation-Committee>

معلومات إضافية

### ٤- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ واستعراض الآلية لعام ٢٠١٩

- ٩- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في الدورتين ١٩ و ٢٠ إلى اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية أن تقدم إليه تقريراً سنوياً عن طريق الهيئتين الفرعيتين، وأن تقدم توصيات، حسب الاقتضاء<sup>(٨)</sup>. وفي وقت لاحق، صدر اتفاق باريس الذي تنص المادة ٨(٢) منه على أن تخضع آلية وارسو الدولية لسلطة مؤتمر/اجتماع أطراف باريس وتوجيهاته.
- ١٠- وأوصى مؤتمر الأطراف في دورته ٢٢ باستحداث عملية استعراض دوري لآلية وارسو الدولية، وإجراء الاستعراض التالي في عام ٢٠١٩<sup>(٩)</sup>. وفي الدورة ٥٠ هيئة المشورة وهيئة التنفيذ، وضعت الهيئتان الصيغة النهائية لاختصاصات استعراض آلية وارسو الدولية<sup>(١٠)</sup> لعام ٢٠١٩، واتفقتا على إجراء الاستعراض في الدورة ٥١ هيئة التنفيذ<sup>(١١)</sup>. ودعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ

(٦) وسوف تتعاون الأمانة، وفقاً لولايتها الواردة في الفقرة ٢٧ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2019/2، مع المعنيين من الشركاء والمنظمات بشأن المجالات المواضيعية للمحيطات، بما في ذلك تنظيم الدورة الثالثة عشرة لمنتدى جهات التنسيق بشأن موضوع المحيطات.

(٧) المقرر ٢/م أ-١٧، الفقرة ٩٦.

(٨) الفقرة ٣ من المقرر ٢/م أ-١٩ والفقرة ٤ من المقرر ٢/م أ-٢٠.

(٩) المقرر ٤/م أ-٢٢، الفقرة ٢.

(١٠) FCCC/SBSTA/2019/2، المرفق، و FCCC/SBI/2019/9، المرفق الأول.

(١١) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ٣٧، و FCCC/SBI/2019/9، الفقرة ٥٣.

الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة إلى أن تقدم عن طريق بوابة المساهمات، بحلول ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩، آراءها بشأن استعراض آلية وارسو الدولية على أساس الاختصاصات ليُنظر فيها خلال الدورة ٥١ لهيئة التنفيذ<sup>(١٢)</sup>. وتمشياً مع الاختصاصات المشار إليها أعلاه، سيسترد الاستعراض، في جملة أمور، بنشاط سيعقد بالتزامن مع هاتين الدورتين تحت إشراف رئيسي الهيئتين الفرعيتين.

١١- وتقرر عقد اجتماعين عاديين للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية في بون عام ٢٠١٩ هما: الاجتماع التاسع في الفترة من ٩ إلى ١١ نيسان/أبريل والاجتماع العاشر في الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر. ويعكس تقرير اللجنة التنفيذية لعام ٢٠١٩ نتائج هذين الاجتماعين والأعمال التي قامت بها اللجنة فيما بين الدورات.

١٢- الإجراء: سيُطلب إلى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ النظر في تقرير اللجنة التنفيذية والتوصية بأي إجراءات إضافية. وستُدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى إجراء استعراض لآلية وارسو الدولية استناداً إلى الاختصاصات المشار إليها في الفقرة ١٠ أعلاه واقتراح مشروع مقرر على الهيئة أو الهيئات المختصة<sup>(١٣)</sup>.

تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ.	FCCC/SB/2019/5 Add.1
المعلومات المقدمة	<a href="https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx">https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx</a>
معلومات إضافية	(اختر "SBSTA 51" ضمن القائمة "sessions") <a href="http://unfccc.int/6056">http://unfccc.int/6056</a>

## ٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

١٣- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في الدورة ٢٠ أن تواصل اللجنة التنفيذية والمركز/الشبكة تقديم تقرير سنوي مشترك إلى مؤتمر الأطراف، من خلال هيئتيه الفرعيتين، بشأن أنشطة وأداء كل منهما<sup>(١٤)</sup>. وقرر مؤتمر الأطراف في الدورة ٢١ أن تقدم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، عن طريق الهيئتين الفرعيتين، تقريراً إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس عن أنشطتهما الرامية إلى دعم تنفيذ اتفاق باريس<sup>(١٥)</sup>. وأحاط الجزء الثالث من الدورة الأولى لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس علماً بتوصية اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بتقديم تقريرهما السنوي المشترك إلى كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(١٦)</sup>.

(١٢) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ٣٨، وFCCC/SBI/2019/9، الفقرة ٥٤.

(١٣) لاحظت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ في الدورة ٥٠ أن ليس في استنتاجاتهما أو في اختصاصات استعراض آلية وارسو الدولية لعام ٢٠١٩ ما يخل بآراء الأطراف أو يحكم مسبقاً على النتائج فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.

(١٤) المقرر ١٧/م-أ، الفقرة ٤.

(١٥) المقرر ١/م-أ، الفقرة ٦٨.

(١٦) المقرر ١٥/م-أ، الفقرة ٤.

١٤ - وفي عام ٢٠١٩، عقدت لجنة التكنولوجيا اجتماعها الثامن عشر في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ آذار/مارس في كوبنهاغن، واجتماعها التاسع عشر في الفترة من ١٦ إلى ١٩ أيلول/سبتمبر في بون. وعقد المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ اجتماعه الثالث عشر في الفترة من ٢٧ إلى ٢٩ آذار/مارس في كوبنهاغن واجتماعه الرابع عشر في الفترة من ١١ إلى ١٣ أيلول/سبتمبر في باريس. وعقدت لجنة التكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ اجتماعهما المشترك الأول في ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٩ في كوبنهاغن.

١٥ - *الإجراء*: سيطلب إلى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ النظر في التقرير السنوي المشترك للجنة التكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، والتوصية بمشروع مقرر بشأن ذلك كي يُنظر فيه ويُعتمد في الدورة ٢٥ لمؤتمر الأطراف والدورة الثانية لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩).

<p><i>Joint annual report of the Technology Executive Committee and the Climate Technology Centre and Network for 2019</i></p> <p><a href="http://unfccc.int/ttclear">http://unfccc.int/ttclear</a></p>	<p>FCCC/SB/2019/4</p> <p>معلومات إضافية</p>
---	---

## ٦ - عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة

١٦ - *معلومات أساسية*: في الدورة ٥٠ لهيئة المشورة وهيئة التنفيذ، رحبت الهيئتان بحلقتي العمل المعقودتين لخارطة طريق كورونيفيا في تلك الدورة بشأن الموضوعين ٢(ب) (الأساليب والنهج المتبعة في تقييم التكيف وما يحققه من منافع مشتركة والقدرة على التحمل) و٢(ج) (تحسين الكربون المخزن في التربة وسلامة التربة وخصوبتها في النظم المطبقة على المراعي والأراضي الزراعية، فضلاً عن النظم المتكاملة، بما فيها إدارة المياه)، وأعربت الهيئتان الفرعيتان عن تطلعهما إلى النظر في التقريرين المتعلقين بحلقتي العمل المعقودتين في الدورة ٥١ للهيئتين الفرعيتين<sup>(١٧)</sup>.

١٧ - ودوّرت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بدعوتها الموجهة إلى الأطراف والمراقبين من أجل التعبير عن وجهات نظرهم من خلال بوابة تقديم المعلومات<sup>(١٨)</sup> بحلول ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩ بشأن الموضوع ٢(د) من خارطة طريق كورونيفيا (تحسين استخدام المغذيات وإدارة السماد الطبيعي من أجل إتاحة نظم زراعية مستدامة وقادرة على التكيف) الذي ستعقد بشأنه حلقة عمل بالتزامن مع الدورة ٥١ للهيئتين الفرعيتين<sup>(١٩)</sup>.

١٨ - *الإجراء*: سُدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى مواصلة عملهما المشترك بشأن الزراعة، بالاستناد إلى تقارير حلقة العمل الذي أُعد للدورة، بغية تقديم تقريرهما بهذا الشأن في الدورة ٢٦ لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠).

(١٧) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ٤٣، وFCCC/SBI/2019/9، الفقرة ٤٥.

(١٨) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

(١٩) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ٤٦، وFCCC/SBI/2019/9، الفقرة ٤٨.

الأساليب والنهج المتبعة في تقييم التكيف وما يحققه من منافع مشتركة والقدرة على التحمل. تقرير حلقة العمل المقدم من الأمانة	FCCC/SB/2019/1
تحسين الكربون المخزن في التربة وسلامة التربة وخصوبتها في النظم المطبقة على المراعي والأراضي الزراعية، فضلاً عن النظم المتكاملة، بما فيها إدارة المياه. تقرير حلقة العمل المقدم من الأمانة	FCCC/SB/2019/2
المعلومات المقدمة	<a href="https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx">https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx</a> (اختر "SBSTA 51" ضمن القائمة "sessions")
معلومات إضافية	<a href="http://unfccc.int/8793">http://unfccc.int/8793</a>

## ٧- المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض

### (أ) نطاق الاستعراض الدوري المقبل للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه

١٩- معلومات أساسية: وفقاً لما طلبه مؤتمر الأطراف في الدورة ٢٣ (٢٠)، استأنفت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ النظر في نطاق الاستعراض الدوري القادم في دورتهما ٥٠، وأحاطتا علماً بالمقرر ١٩/م أ ت-١ بشأن عملية استخلاص الحصيصة العالمية لحوار تالانوا الذي جرى في عام ٢٠١٨ (٢١) وعمليات الفحص التقني الجارية (٢٢). واتفقت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في الدورة ٥٠ على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة ٥١ (٢٣).

٢٠- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في مسألة نطاق الاستعراض الدوري القادم بهدف إحالة توصية إلى الدورة ٢٥ لمؤتمر الأطراف لينظر فيها.

<http://unfccc.int/6998>

معلومات إضافية

### (ب) البحوث والمراقبة المنهجية

٢١- معلومات أساسية: تركز هيئة المشورة نظرها، خلال الدورة الثانية من كل سنة، على المراقبة المنهجية (٢٤).

٢٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم يوم معلومات الأرض أثناء دورات هيئة المشورة التي تنظر في مسألة المراقبة المنهجية، ابتداء من الدورة ٥١ لهيئة المشورة، انطلاقاً من ورقات المعلومات المقدمة من الأطراف (٢٥).

(٢٠) المقرر ١٨/م أ-٢٣.

(٢١) المقرر ١/م أ-٢٤، الجزء الخامس.

(٢٢) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ٥٢، وFCCC/SBI/2019/9، الفقرة ٤٠.

(٢٣) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرتان ٥١ و٥٣ وFCCC/SBI/2019/9، الفقرة ٤١.

(٢٤) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة ٤٦.

(٢٥) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ٥٨.



٢٣- وأحاطت الدورة ٤٥ لهيئة المشورة علماً<sup>(٢٦)</sup> بضرورة عقد حلقات عمل<sup>(٢٧)</sup> إقليمية، على النحو المحدد في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ<sup>(٢٨)</sup>. وفي هذا الصدد:

(أ) عُقد النظام العالمي لمراقبة المناخ ونظام الرصد العالمي المتكامل حلقة عمل مشتركة عن منطقة البحر الكاريبي في بليز في الفترة من ١٠ إلى ١٢ تموز/يوليه ٢٠١٩؛

(ب) وضع النظام العالمي لمراقبة المناخ خطة لتحسين المراقبة حول بحيرة فكتوريا بدعم تنبؤات الطقس بواسطة الحاسوب، والخدمات المتعلقة بالمناخ، والتكيف عقب عقد حلقات عمل إقليمية مشتركة بين النظام العالمي لمراقبة المناخ، والبرنامج الأوروبي لرصد الأرض (كوبرنيكوس) ونظام الرصد العالمي المتكامل في أوغندا عام ٢٠١٨ بشأن تحسين سلسلة القيمة من المراقبة إلى الخدمات المناخية لدعم السياسات المناخية والتكيف والتخفيف في شرق أفريقيا<sup>(٢٩)</sup>.

٢٤- وقد دعت هيئة المشورة، على أساس منتظم، وحسب الاقتضاء:

(أ) أمانة النظام العالمي لرصد المناخ لتقديم تقرير عن التقدم في تنفيذ الخطة التنفيذية للنظام العالمي<sup>(٣٠)</sup>؛

(ب) المنظمة العالمية للأرصاد الجوية لتقديم مساهمات بشأن حالة المناخ العالمي<sup>(٣١)</sup>؛

(ج) المنظمة العالمية للأرصاد الجوية لتقديم تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية<sup>(٣٢)</sup>؛

(د) اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض وفريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية إلى تقديم تقرير عن التقدم المحرز<sup>(٣٣)</sup>.

٢٥- الإجراء: سيطلب إلى هيئة المشورة النظر في هذه المسألة وفي المعلومات المقدمة بغرض تحديد أي إجراءات أخرى تراها مناسبة.

<http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx>

المعلومات المقدمة

(اختر "SBSTA 51" ضمن القائمة "sessions")

[https://unfccc.int/topics/science/workstreams/systematic-](https://unfccc.int/topics/science/workstreams/systematic-observation/upcoming-negotiations)

معلومات إضافية

[observation/upcoming-negotiations](https://unfccc.int/topics/science/workstreams/systematic-observation/upcoming-negotiations)

(٢٦) FCCC/SBSTA/2016/4، الفقرة ٣٩.

(٢٧) انظر <https://gcos.wmo.int/en/regional-workshops>.

(٢٨) انظر <https://gcos.wmo.int/en/gcos-implementation-plan>.

(٢٩) انظر <https://gcos.wmo.int/en/regional-workshops/east-africa-workshop>.

(٣٠) FCCC/SBSTA/2016/4، الفقرة ٤١.

(٣١) FCCC/SBSTA/2016/4، الفقرة ٤٣.

(٣٢) FCCC/SBSTA/2017/7، الفقرة ٥٧.

(٣٣) FCCC/SBSTA/2017/7، الفقرة ٥٦.

## ٨- منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية

٢٦- معلومات أساسية: أنشأ مؤتمر الأطراف في الدورة ٢٤ الفريق العامل التيسيري الخاص بمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية<sup>(٣٤)</sup>. وانعقدت الجلسة الأولى للفريق في الفترة من ١٤ إلى ١٦ حزيران/يونيه ٢٠١٩ في بون، بالتزامن مع الدورة ٥٠ لهيئة المشورة. وستعقد الجلسة الثانية من ٢٨ إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر في سانتياغو، بالتزامن مع هذه الدورة.

٢٧- واقترح الفريق العامل التيسيري خطة عمل أولية لمدة سنتين للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ لتنفيذ مهام منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، كي تنظر فيها الدورة ٥١ لهيئة المشورة<sup>(٣٥)</sup>. وتأخذ خطة العمل في الاعتبار الخبرات المكتسبة من الأنشطة التي جرت بالفعل في إطار المنبر وتشمل المناسبات السنوية التي تعقد بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف وهيئة المشورة، والتي سيعد الفريق العامل التيسيري تقارير موجزة بشأنها<sup>(٣٦)</sup>.

٢٨- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته ٢٤ إلى الأمانة أن تعد الأنشطة المتصلة بتنفيذ جميع مهام المنبر الثلاث<sup>(٣٧)</sup> في كل دورة من دورات هيئة المشورة إلى حين اعتماد خطة العمل، في إطار النهج التدريجي لتشغيل المنبر، ودعا الأطراف والمراقبين وغيرهم من أصحاب المصلحة إلى تقديم آرائهم بشأن الأنشطة الممكنة عن طريق بوابة تقديم المعلومات<sup>(٣٨)</sup>. وعُقدت ثلاثة حوارات غير رسمية وحلقة عمل مواضيعية أثناء الدورة، في إطار المنبر، خلال الدورة ٥٠ من هيئة المشورة. وستُعقد أنشطة أخرى في هذه الدورة بينها عقد حوار بين هيئة منشأة والفريق العامل التيسيري.

٢٩- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى النظر في مشروع خطة عمل الفريق العامل التيسيري الأولية للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ والوارد في التقرير المتعلق بجلستها الأولى.

الجلسة الأولى للفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية. تقرير من الأمانة	FCCC/SBSTA/2019/4
المعلومات المقدمة	<a href="http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx">http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx</a>
معلومات إضافية	(اختصر "SBSTA 51" ضمن قائمة الدورات "sessions") <a href="https://unfccc.int/LCIPP">https://unfccc.int/LCIPP</a> <a href="https://unfccc.int/LCIPP-FWG">https://unfccc.int/LCIPP-FWG</a>

## ٩- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس

٣٠- معلومات أساسية: أقر مؤتمر الأطراف في الدورة ٢٤، ومؤتمر اجتماع أطراف كيوتو في الدورة ١٤، ومؤتمر اجتماع أطراف باريس في الجزء الثالث من الدورة الأولى بأن المنتدى المعني

(٣٤) المقرر ٢/م-أ-٢٤، الفقرة ١.

(٣٥) تماشياً مع المقرر ٢/م-أ-٢٤، الفقرة ١٨.

(٣٦) المقرر ٢/م-أ-٢٤، الفقرتان ١٨-١٩.

(٣٧) المقرر ٢/م-أ-٢٣، الفقرة ٦(أ-ج).

(٣٨) المقرر ٢/م-أ-٢٤، الفقرة ٢٣.

بمسألة تأثير تنفيذ تدابير التصدي (يُشار إليه فيما يلي بوصفه المنتدى) يغطي أعمال مؤتمر الأطراف، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في جميع المسائل المتعلقة بتأثير تنفيذ تدابير التصدي<sup>(٣٩)</sup>.

٣١- في الدورة ٥٠ لهيئة المشورة وهيئة التنفيذ، رحب المنتدى بانعقاد الاجتماع الأول للجنة خبراء كاتوفيتسه بالتزامن مع تلك الدورة، وهو اجتماع يدعم عمل المنتدى وفقاً للمقرر ٧/م أ ت-١<sup>(٤٠)</sup>. واتفقت الهيئتان الفرعيتان على أن تتبادل لجنة خبراء كاتوفيتسه، في اجتماعها الثاني، المقرر عقده بالتزامن مع الدورة ٥١ للهيئتين الفرعيتين، الدروس المستفادة وأفضل الممارسات بشأن تحليل وتقييم الآثار الإيجابية والسلبية لتنفيذ تدابير التصدي من جانب الأطراف وإبلاغ المنتدى عملاً بالفقرة ٤ (ي) من مرفق المقرر ٧/م أ ت-١.

٣٢- وفي الدورة ٥٠ لهيئة المشورة وهيئة التنفيذ، شرع المنتدى، وفقاً لما طلبه الجزء الثالث من الدورة الأولى لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(٤١)</sup>، في عمله الرامي إلى وضع خطة عمل مدتها ست سنوات تمثيلاً مع مهام المنتدى وبرنامج عمله وطرائقه، مع مراعاة المسائل السياسية ذات الصلة التي تهم الأطراف<sup>(٤٢)</sup>. وسيضع المنتدى، في هذه الدورات اللمسات الأخيرة على خطة عمل المنتدى ولجنة خبراء كاتوفيتسه.

٣٣- وفي هذه الدورات، سينظر المنتدى أيضاً في التقرير السنوي للجنة خبراء كاتوفيتسه. وتلبية لدعوة هيئة المشورة وهيئة التنفيذ في دورتهما ٥٠، سترفق لجنة خبراء كاتوفيتسه بتقريرها السنوي مشروع النظام الداخلي<sup>(٤٣)</sup> الذي أعدته في الجلسة الأولى<sup>(٤٤)</sup>.

٣٤- الإجراء: ستعقد هيئة المشورة وهيئة التنفيذ المنتدى وستدعى لبحث واعتماد خطة عمل السنوات الست. وستدعيان أيضاً إلى النظر في توصيات المنتدى، بما في ذلك تلك المتعلقة بتقرير لجنة خبراء كاتوفيتسه، بهدف التوصية بإجراءات ينظر فيها ويعتمدها مؤتمر الأطراف، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(٤٥)</sup>.

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> المعلومات المقدمة

(اختر "SBSTA 51" ضمن قائمة الدورات "sessions")

<https://unfccc.int/KCI> و <http://unfccc.int/4908> معلومات إضافية

(٣٩) المقرر ٧/م أ ت-١، والمقرر ٣/م أ ت-١، والمقرر ١٤-١، والمقرر ٧/م أ ت-١، على التوالي.

(٤٠) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ٨٩، و FCCC/SBI/2019/9، الفقرة ١٠٤.

(٤١) المقرر ٧/م أ ت-١، الفقرة ٩.

(٤٢) مرفق المقرر ٧/م أ ت-١.

(٤٣) متاح في: [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/for%20web\\_KCIROP\\_KCL\\_Clean.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/for%20web_KCIROP_KCL_Clean.pdf).

(٤٤) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ٩٠، و FCCC/SBI/2019/9، الفقرة ١٠٥.

(٤٥) المقرر ٧/م أ ت-١، الفقرة ١٢.

## ١٠ - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

## (أ) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٣٥- معلومات أساسية: واصلت هيئة المشورة في دورتها ٤٨ مناقشتها بشأن استخدام ملحق عام ٢٠١٣ للمبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لعام ٢٠٠٦ بشأن القوائم الوطنية لحصر غازات الاحتباس الحراري: الأراضي الرطبة، في الإبلاغ عن قوائم جرد غاز الدفيئة. كما واصلت الهيئة مناقشة الإبلاغ بانبعاثات ثاني أكسيد الكربون وعمليات الإزالة المتصلة بمنتجات الخشب المقطوع، ورحبت بالمعلومات التي قدمتها الأطراف عن تجاربها وآرائها بشأن الإبلاغ بمنتجات الخشب المقطوع<sup>(٤٦)</sup>. ووافقت هيئة المشورة على مواصلة نظرها في هذه المسائل في الدورة ٥١<sup>(٤٧)</sup>.

٣٦- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى النظر في هذه المسألة بغية تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف بشأن مواصلة وضع "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لانبعاثات غازات الدفيئة".

معلومات إضافية <http://unfccc.int/2759>

## (ب) المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني للمعلومات المبلغ بها بموجب الاتفاقية فيما يتصل بقوائم جرد غازات الدفيئة وتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٣٧- معلومات أساسية: نظرت هيئة المشورة في دورتها ٤٨ في إجراء استعراضات مكتبية، مع مراعاة أي استنتاجات ذات صلة باجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين المعنيين بقوائم جرد غازات الدفيئة حتى عام ٢٠١٧<sup>(٤٨)</sup>. ووافقت هيئة المشورة على مواصلة نظرها في هذه المسائل في دورتها ٥١<sup>(٤٩)</sup>.

٣٨- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى النظر في هذه المسألة بهدف تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف ذات صلة بتطوير "المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني للمعلومات المبلغ بها بموجب الاتفاقية والمتعلقة بقوائم جرد غازات الدفيئة، وتقارير فترة السنتين، والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية".

معلومات إضافية <http://unfccc.int/2762>

(٤٦) متاحة على الموقع التالي: [https://unfccc.int/submissions\\_and\\_statements](https://unfccc.int/submissions_and_statements).

(٤٧) FCCC/SBSTA/2018/4، الفقرة ٨٥.

(٤٨) FCCC/SBSTA/2018/4، الفقرة ٨٧.

(٤٩) FCCC/SBSTA/2018/4، الفقرة ٩١.

## (ج) واجهة بيانات غازات الدفيئة

- ٣٩- معلومات أساسية: طلبت هيئة المشورة في دورتها ٣٨<sup>(٥٠)</sup> و ٣٩<sup>(٥١)</sup> إلى الأمانة أن تنفذ أية تغييرات تقنية ضرورية لواجهة بيانات غازات الدفيئة بعد اعتماد النسخة المنقحة من "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لانبعاثات غازات الدفيئة"، رهناً بتوفر الموارد المالية.
- ٤٠- ونظرت هيئة المشورة في دورتها ٥٠ في مسائل تتعلق بمواصلة تطوير واجهة البيانات ولكنها لم تتمكن من اختتام النظر في هذه المسألة. ووفقاً للمادة ١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أُدرجت هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة.
- ٤١- الإجراء: سُدعى هيئة المشورة إلى النظر في هذه المسألة وتحديد أية إجراءات أخرى.

معلومات إضافية [http://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/greenhouse-gas-](http://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/greenhouse-gas-data/ghg-data-unfccc)  
<http://di.unfccc.int/> و [data/ghg-data-unfccc](http://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/greenhouse-gas-data/ghg-data-unfccc)

## (د) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون

- ٤٢- معلومات أساسية: اتفقت هيئة المشورة في دورتها ٣٤ على أن تواصل في دورتها ٣٦ النظر في المقاييس الموحدة ضمن بند القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية<sup>(٥٢)</sup>، مع مراعاة التقرير المتعلق بملقمة العمل المعنية بالمقاييس الموحدة المعقودة يومي ٣ و ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٢<sup>(٥٣)</sup>.
- ٤٣- وواصلت هيئة المشورة النظر في المقاييس الموحدة في دوراتها ٤٠ و ٤١ و ٤٢ و ٤٤، بما في ذلك النظر في الاستنتاجات المتعلقة بالمقاييس الموحدة الواردة في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ الذي عُرض في فعالية خاصة في الدورة ٤٠ لهيئة المشورة<sup>(٥٤)</sup>.
- ٤٤- واستأنفت الدورة ٤٧ لهيئة المشورة النظر في هذه المسألة وأقرت بضرورة أن يواصل فريق اتفاق باريس النظر في المقاييس المشتركة كما اتفقت على مواصلة النظر في المقاييس الموحدة أثناء دورتها ٥٠ لكي تكون قادرة على أن تأخذ في الحسبان مداولات فريق اتفاق باريس بشأن هذه المسألة<sup>(٥٥)</sup>.
- ٤٥- واختتم فريق اتفاق باريس مداولاته في الجزء السابع من دورته الأولى، واتفق الجزء الثالث من الدورة الأولى من مؤتمر/اجتماع أطراف باريس على كيفية الإبلاغ عن القيم الكلية لانبعاثات غازات الدفيئة وعمليات الإزالة<sup>(٥٦)</sup>.

(٥٠) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٢١.

(٥١) FCCC/SBSTA/2013/5، الفقرة ٨٦.

(٥٢) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ١٠٢.

(٥٣) FCCC/SBSTA/2012/INF.2.

(٥٤) وفقاً للوثيقة FCCC/SBSTA/2012/2، الفقرة ٩٢.

(٥٥) FCCC/SBSTA/2017/7، الفقرة ٨٣.

(٥٦) المقرر ١٨/م أ ت-١، المرفق، الفقرة ٣٧.

٤٦ - ونظرت هيئة المشورة في دورتها ٥٠ في هذا البند من جدول الأعمال، لكنها لم تتمكن من الانتهاء من نظرها في هذه المسألة. ووفقاً للمادة ١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أُدرجت هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة.

٤٧ - الإجراء: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة وإنهاء النظر في هذه المسألة، آخذة في الاعتبار مداورات الأطراف بشأن المسائل ذات الصلة.

معلومات إضافية <http://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/methods-for-climate-change-transparency/common-metrics>

#### (هـ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

٤٨ - معلومات أساسية: نظرت الدورة ٥٠ لهيئة المشورة<sup>(٥٧)</sup> في هذه المسألة لكنها لم تتمكن من الانتهاء من ذلك. ووفقاً للمادة ١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أُدرجت هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة.

٤٩ - الإجراء: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة.

معلومات إضافية <http://unfccc.int/1057>

#### ١١ - القضايا المنهجية بموجب اتفاق باريس

(أ) جداول الإبلاغ الموحد عن الإبلاغ الإلكتروني للمعلومات الواردة في تقارير الجرد الوطنية لانبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ من المصادر وعمليات إزالتها بواسطة البواليع

(ب) الأشكال الجدولية الموحدة للإبلاغ الإلكتروني عن المعلومات الضرورية لتتبع التقدم المحرز في تنفيذ وتحقيق المساهمات المحددة وطنياً بموجب المادة ٤ من اتفاق باريس

(ج) الأشكال الجدولية الموحدة للإبلاغ الإلكتروني للمعلومات المتعلقة بما يُقدّم ويُحشد من دعم في المجال المالي ومجالي تطوير التكنولوجيا ونقلها وبناء القدرات، فضلاً عن الدعم اللازم المتلقى بموجب المواد ٩ إلى ١١ من اتفاق باريس

(د) موجزات تقرير الشفافية لفترة السنتين، ووثيقة الجرد الوطني، وتقرير استعراض الخبراء التقني عملاً بالطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية المتعلق بالعمل والدعم

#### (هـ) البرنامج التدريبي للخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني

٥٠ - معلومات أساسية: طلب الجزء الثالث من الدورة الأولى لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى هيئة المشورة أن تضع، وفقاً للطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية المتعلق بالعمل والدعم، جداول الإبلاغ الموحدة، والأشكال الجدولية الموحدة، والموجزات، والبرنامج التدريبي المشار إليها في عناوين هذه البنود الفرعية من جدول الأعمال كي ينظر فيها اجتماع/اتفاق أطراف باريس ويعتمدها في دورته الثالثة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠)<sup>(٥٨)</sup>.

(٥٧) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ١١١.

(٥٨) المقرر ١٨/م أ ت-١، الفقرتان ١٢ و١٣.

٥١ - دعا الجزء الثالث من الدورة الأولى لمؤتمر اجتماع أطراف باريس الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن العمل فيما يتعلق بهذه المسائل عن طريق بوابة تقديم المعلومات بحلول ٣١ آذار/مارس ٢٠١٩<sup>(٥٩)</sup>.

٥٢ - وفي الدورة ٥٠، شرعت الأطراف في مناقشات تقنية بشأن البنود الفرعية ١١ (أ-هـ)، آخذة في الاعتبار المعلومات المقدمة من الأطراف والمشار إليها في الفقرة ٥١ أعلاه. وأعد الميسران المشاركون للمشاورات غير الرسمية مذكرات غير رسمية عن هذه البنود الفرعية من جدول الأعمال على مسؤوليتهما الشخصية<sup>(٦٠)</sup>.

٥٣ - ووافقت هيئة المشورة في دورتها ٥١ على أن تجري مناقشة مخصصة لطريقة تفعيل أحكام إتاحة المرونة المحددة في المقرر ١٨/م أ ت-١<sup>(٦١)</sup>.

٥٤ - وطلبت هيئة المشورة في دورتها ٥٠ إلى الأمانة إعداد ورقة تقنية تتضمن لمحة عامة عن برامج التدريب المتاحة فيما يخص استعراضات الخبراء التقنية، بما في ذلك الدروس المستفادة، وعن كيفية استخدامها لأغراض برنامج التدريب الذي يجري إعداده في إطار البند الفرعي (هـ) من جدول الأعمال، بما في ذلك الإحصاءات ذات الصلة، من أجل تيسير المزيد من العمل في إطار هذا البند من جدول الأعمال في الدورة ٥١ لهيئة المشورة<sup>(٦٢)</sup>.

٥٥ - ودُعيت الأطراف إلى تقديم المزيد من الآراء بشأن المسائل المتصلة بالوفاء بالولاية المشار إليها في الفقرة ٥٠ أعلاه، ويفضل أن يكون ذلك بحلول ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩<sup>(٦٣)</sup>.

٥٦ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في هذه المسائل، آخذة في الاعتبار ورقات المعلومات المشار إليها في الفقرتين ٥١ و ٥٥ أعلاه والورقة التقنية المشار إليها في الفقرة ٥٤ أعلاه، بغية المضي قدماً في العمل أثناء الدورة، لاستكمالها في الوقت المحدد ولتقديم توصيات بهذا الشأن كي ينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة.

<a href="https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx">https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx</a>	المعلومات المقدمة
<a href="https://unfccc.int/documents/196730">https://unfccc.int/documents/196730</a>	معلومات إضافية عن كل (أ)
<a href="https://unfccc.int/documents/196734">https://unfccc.int/documents/196734</a>	بند فرعي من جدول الأعمال
<a href="https://unfccc.int/documents/196738">https://unfccc.int/documents/196738</a>	(ب)
<a href="https://unfccc.int/documents/196739">https://unfccc.int/documents/196739</a>	(ج)
<a href="https://unfccc.int/documents/196740">https://unfccc.int/documents/196740</a>	(د)
	(هـ)
	لمحة عامة عن برامج التدريب القائمة لاستعراضات الخبراء التقنية. ورقة فنية مقدمة من الأمانة
	FCCC/TP/2019/5

(٥٩) المقرر ١٨/م أ ت-١، الفقرة ١٣.

(٦٠) متاحة في الرابط التالي: <https://unfccc.int/process-and-meetings/conferences/bonn-climate-change-conference-june-2019/sessions/sbsta-50#eq-23>.

(٦١) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ١٢٣.

(٦٢) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ١٢٦.

(٦٣) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة ١٢٥.

## ١٢ - المسائل المتعلقة بالمادة ٦ من اتفاق باريس

## (أ) إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ٦ من اتفاق باريس

٥٧- معلومات أساسية: طلبت الدورة ٢١ لمؤتمر الأطراف إلى هيئة المشورة أن تضع إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ٦ من اتفاق باريس كي ينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمدها في الجزء الثالث من دورته الأولى، بما يشمل إرشادات تكفل تفادي الحساب المزدوج عن طريق تعديل مناظر تجريبه الأطراف على كل من انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ من المصادر، وعمليات الإزالة بواسطة البواليع التي تغطيها مساهماتها المحددة وطنياً بموجب اتفاق باريس<sup>(٦٤)</sup>.

٥٨- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في الجزء الثالث من دورته الأولى إلى هيئة المشورة أن تواصل النظر في الولاية المشار إليها في الفقرة ٥٧ أعلاه، مع مراعاة نصوص مشروع المقرر<sup>(٦٥)</sup>، بغية إحالة مشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الثانية<sup>(٦٦)</sup>.

٥٩- وواصلت هيئة المشورة عملها على الإرشادات المتعلقة بالنهج التعاونية ووافقت على مواصلة النظر في نص مشروع المقرر بشأن هذه المسألة<sup>(٦٧)</sup> في دورتها ٥١ بغية التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية.

٦٠- الإجراء: سُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة عملها على هذه المسألة من أجل تقديم مشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية ويعتمده.

<http://unfccc.int/9644>

معلومات إضافية

## (ب) قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٦ من اتفاق باريس

٦١- معلومات أساسية: طلبت الدورة ٢١ لمؤتمر الأطراف إلى هيئة المشورة أن تضع قواعد وطرائق وإجراءات للآلية المنشأة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٦ من اتفاق باريس وتوصي مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بالنظر فيها واعتمادها في الجزء الثالث من دورته الأولى<sup>(٦٨)</sup>.

٦٢- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في الجزء الثالث من دورته الأولى إلى هيئة المشورة أن تواصل النظر في الولاية المشار إليها في الفقرة ٦١ أعلاه، مع مراعاة نصوص مشروع

(٦٤) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٣٦.

(٦٥) متاح في: <https://unfccc.int/documents/186331> و <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Katowice%20>

[text%2C%202014%20Dec2018\\_1015AM.pdf#page=31](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/text%2C%202014%20Dec2018_1015AM.pdf#page=31) و [.Katowice%20text%2C%202014%20Dec2018\\_1015AM.pdf#page=31](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Katowice%20text%2C%202014%20Dec2018_1015AM.pdf#page=31)

(٦٦) المقرر ٨/م أ ت-١، الفقرة ٣.

(٦٧) متاح في: <https://unfccc.int/documents/197875>، مع الإشارة إلى أن هذا النص لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف.

(٦٨) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٣٨.



المقرر<sup>(٦٩)</sup>، بغية إحالة مشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الثانية<sup>(٧٠)</sup>.

٦٣- وواصلت هيئة المشورة عملها على القواعد والأساليب والإجراءات المتعلقة بالآلية ووافقت على مواصلة النظر في نص مشروع المقرر بشأن هذه المسألة<sup>(٧١)</sup> في دورتها ٥١ بغية التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية.

٦٤- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى مواصلة عملها على هذه المسألة من أجل تقديم مشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية ويعتمده.

<http://unfccc.int/9644>

معلومات إضافية

(ج) برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة ٨ من المادة ٦ من اتفاق باريس

٦٥- معلومات أساسية: طلبت الدورة ٢١ لمؤتمر الأطراف إلى هيئة المشورة أن تضطلع ببرنامج عمل في إطار النهج غير السوقية إزاء التنمية المستدامة المشار إليها في الفقرة ٨ من المادة ٦ من اتفاق باريس بهدف النظر في كيفية تعزيز الروابط وإيجاد أوجه تآزر بين أمور منها التخفيف والتكيف والتمويل ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات وفي كيفية تيسير تنفيذ النهج غير السوقية وتنسيقها. وطلب أيضاً إلى هيئة المشورة أن توصي بمشروع مقرر بشأن برنامج العمل، مع مراعاة آراء الأطراف، لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في الجزء الثالث من دورته الأولى<sup>(٧٢)</sup>.

٦٦- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في الجزء الثالث من دورته الأولى إلى هيئة المشورة أن تواصل النظر في الولاية المشار إليها في الفقرة ٦٥ أعلاه، مع مراعاة نصوص مشروع المقرر<sup>(٧٣)</sup>، بغية إحالة مشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الثانية<sup>(٧٤)</sup>.

٦٧- وواصلت هيئة المشورة عملها على برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية إزاء التنمية المستدامة ووافقت على مواصلة النظر في نص مشروع المقرر بشأن هذه المسألة<sup>(٧٥)</sup> في دورتها ٥١ بغية التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية.

(٦٩) متاح في: <https://unfccc.int/documents/186333> و [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Katowice%20text%2C%202014%20Dec2018\\_1015AM.pdf#page=39](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Katowice%20text%2C%202014%20Dec2018_1015AM.pdf#page=39).

(٧٠) المقرر ٨/م أ ت-١، الفقرة ٣.

(٧١) متاح في: <https://unfccc.int/documents/197876>، مع الإشارة إلى أن هذا لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف.

(٧٢) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرتان ٣٩ و ٤٠.

(٧٣) متاح في: <https://unfccc.int/documents/186334> و [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Katowice%20text%2C%202014%20Dec2018\\_1015AM.pdf#page=51](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Katowice%20text%2C%202014%20Dec2018_1015AM.pdf#page=51).

(٧٤) المقرر ٨/م أ ت-١، الفقرة ٣.

(٧٥) متاح في: <https://unfccc.int/documents/197873>، مع الإشارة إلى أن هذا لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف.

٦٨ - الإجراء: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة عملها على هذه المسألة من أجل تقديم مشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية ويعتمده.

<http://unfccc.int/9644>

معلومات إضافية

### ١٣ - التقارير السنوية بشأن الاستعراضات التقنية

(أ) الاستعراض التقني للمعلومات المقدمة بموجب الاتفاقية من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها عن فترة سنتين وفي بلاغاتها الوطنية

٦٩ - معلومات أساسية: وفقاً للفقرتين ٤٠ و ٤٤ من مرفق المقرر ١٣/م أ-٢٠، تُعدّ الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن المعلومات المتعلقة بتشكيلة أفرقة خبراء الاستعراض، واستنتاجات الاجتماع الأخير لخبراء الاستعراض الرئيسيين لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، وآخر المعلومات المتعلقة بالاستعراض التقني للمعلومات المبلغ عنها بموجب الاتفاقية فيما يتصل بتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

٧٠ - الإجراء: سيطلب إلى هيئة المشورة الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المذكور أعلاه.

FCCC/SBSTA/2019/INF.3  
الاستعراض التقني للمعلومات المقدمة بموجب الاتفاقية من  
الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها عن فترة  
سنتين وفي بلاغاتها الوطنية تقرير من الأمانة

<https://unfccc.int/node/11661>

معلومات إضافية

(ب) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٧١ - معلومات أساسية: تُعدّ الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن آخر المعلومات المتعلقة بالاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والمعلومات المتعلقة بتشكيلة أفرقة خبراء الاستعراض وانتقاء الخبراء وخبراء الاستعراض الرئيسيين لتلك الأفرقة، واقتراحات بشأن كيفية تحسين نوعية الاستعراض وكفاءته واتساقه<sup>(٧٦)</sup>.

٧٢ - الإجراء: سيطلب إلى هيئة المشورة الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المذكور أعلاه.

FCCC/SBSTA/2019/INF.4  
الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف  
المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. تقرير من الأمانة

<http://unfccc.int/2762>

معلومات إضافية

(٧٦) المقرر ١٣/م أ-٢٠، المرفق، الفقرتان ٤٠ و ٤٤.

(ج) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة ٧ من المادة ١ من بروتوكول كيوتو

٧٣- معلومات أساسية: تُعدّ الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن آخر المعلومات المتعلقة بالاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول وفقاً لما هو محدد في الفقرة ٧ من المادة ١ من بروتوكول كيوتو<sup>(٧٧)</sup>. ويتضمن هذا التقرير أيضاً معلومات عن استعراض التقارير الرامية إلى تيسير حساب الكمية المسندة لفترة الالتزام الثانية عملاً بالفقرات ٧ مكرراً و ٨ و ٨ مكرراً من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو<sup>(٧٨)</sup>.

٧٤- الإجراء: سيطلب إلى هيئة المشورة الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المذكور أعلاه.

الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة ٧ من المادة ١ من بروتوكول كيوتو. تقرير من الأمانة	FCCC/SBSTA/2019/INF.5
<a href="http://unfccc.int/2762">http://unfccc.int/2762</a>	معلومات إضافية

#### ١٤- مسائل أخرى

٧٥- سُبُحِثَ في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

#### ١٥- اختتام الدورة وتقرير الدورة

٧٦- يعرض مشروع التقرير المتعلق بالدورة على هيئة المشورة كي تنظر فيه وتعتمده، وبعد ذلك يعلن الرئيس اختتام الدورة.

(٧٧) المقرر ٢٢/م أ-١، المرفق، الفقرتان ٣٥ و ٤٠.

(٧٨) المقرر ٢/م أ-٨، الفقرة ٢.

## المختصرات

الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	الأطراف المدرجة في المرفق الأول
الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس	فريق اتفاق باريس
مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس	مؤتمر/اجتماع أطراف باريس
مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو	مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو
لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي	لجنة خبراء كاتوفيتسه
الهيئة الفرعية للتنفيذ	هيئة التنفيذ
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	هيئة المشورة
اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا	لجنة التكنولوجيا
آلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ	آلية وارسو الدولية